

Научная статья
УДК 372.881.111.1
DOI: 10.20323/1813-145X-2025-5-146-120
EDN: MJOCOH

Понимание студентами социокультурных реалий в аутентичных текстах как основа формирования их фонового знания иностранного языка

Полина Дмитриевна Авсиевич

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и коммуникативных технологий, Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС». 119049, г. Москва, Ленинский пр, 4/1
PAvsievish@gmail.com, <https://orcid.org/0009-0005-2324-8193>

Аннотация. Настоящая статья посвящена практическому способу формирования фоновых знаний обучающихся в процессе чтения современного аутентичного художественного текста. Особенностью языкового образования выступает приобретение знаний о культуре, традициях, ценностях и нормах поведения людей иноязычного общества, расширяющих представления будущих учителей иностранного языка о социокультурных реалиях и формирующих их понимание особенностей поведения, общения и мышления представителей страны изучаемого языка. В статье на основе изучения отечественной и зарубежной научной педагогической литературы показана актуальность формирования фоновых знаний у будущих учителей иностранного языка, объясняется выбор использования аутентичных художественных текстов. Также представлена методология исследования, дан обзор научных работ, пристальное изучение которых позволило выявить следующую лакуну в методическом аппарате: с одной стороны, аутентичный художественный текст признается фактом культуры, однако, изучение социокультурных реалий в процессе чтения не является приоритетной целью при изучении иностранного языка. Таким образом, постижение основ культурно-ценностных реалий и феноменов носит фрагментарный характер, поскольку базируется на актуализации прежде сформированных у обучающихся фоновых знаний. В связи с выявленным аспектом отсутствия интерпретации влияния социокультурных категорий репрезентации культуры на контекст и содержание текста в настоящей работе предлагается рассмотреть способ формирования фоновых знаний в процессе чтения. Практическим материалом выступает известное произведение английского писателя Ричарда Османа «Thursday Murder Club», изданное в сентябре 2020 г. и сразу ставшее бестселлером № 1 по версии газеты «Sunday Times».

На основе проведенного эксперимента представлены примеры возможных способов формирования фоновых знаний при использовании матрицы по выявлению социокультурного потенциала современного аутентичного художественного текста.

Ключевые слова: фоновые знания; современный аутентичный художественный текст; социокультурный потенциал; социокультурные реалии; чтение; культура; иностранный язык; иноязычное общество

Для цитирования: Авсиевич П. Д. Понимание студентами социокультурных реалий в аутентичных текстах как основа формирования их фонового знания иностранного языка // Ярославский педагогический вестник. 2025. № 5 (146). С. 120–131. <http://dx.doi.org/10.20323/1813-145X-2025-5-146-120>. <https://elibrary.ru/MJOCOH>

Original article

Identification of the socio-cultural potential of a contemporary authentic literary text with the aim of forming the background knowledge of future foreign language teachers

Polina D. Avsievich

Senior lecturer at department of foreign languages and communication technologies, National university of science and technology «MISIS». 119049, Moscow, Leninsky pr., 4/1
PAvsievish@gmail.com, <https://orcid.org/0009-0005-2324-8193>

Abstract. This article is devoted to a practical method of forming background knowledge of students in the process of reading a contemporary authentic literary text. A feature of language education is characterised by the acquisition of knowledge about the culture, traditions, values and norms of behavior of people of a foreign-language society, expanding the ideas of future foreign language teachers about socio-cultural realities and forming their understanding of the behavior, communication and thinking of representatives of the country of the studied language. Based on the study of domestic and

foreign scientific pedagogical literature, the article shows the relevance of forming background knowledge of future foreign language teachers, explains the choice of using authentic literary texts. The research methodology is also presented, an overview of scientific works is given, a close study of which made it possible to identify the following gap in the methodological apparatus: on the one hand, an authentic literary text is recognized as a fact of culture, however, the study of socio-cultural realities in the process of reading is not a priority goal in learning a foreign language. Thus, comprehension of the basics of cultural-value realities and phenomena is fragmentary, since it is based on the actualization of previously formed background knowledge of students. In connection with the identified aspect of the lack of interpreting the influence of socio-cultural categories of cultural representation on the context and content of the text, this paper proposes to consider a method for forming background knowledge in the process of reading. The practical material is the famous work of the English writer Richard Osman «Thursday Murder Club», published in September 2020 and immediately became a bestseller № 1 according to the «Sunday Times» newspaper. Based on the experiment, examples of possible ways of forming background knowledge using a matrix to identify the socio-cultural potential of a contemporary authentic literary text are presented.

Key words: background knowledge; a contemporary authentic literary text; socio-cultural potential; socio-cultural realities; reading; culture; foreign language; foreign-language society

For citation: Avsievich P. D. Identification of the socio-cultural potential of a contemporary authentic literary text with the aim of forming the background knowledge of future foreign language teachers. *Yaroslavl pedagogical bulletin*. 2025; (5): 120-131. (In Russ.). <http://dx.doi.org/10.20323/1813-145X-2025-5-146-120>. <https://elibrary.ru/MJOCOH>

Введение

Вектор современного иноязычного образования ознаменован социокультурным просвещением обучающихся, направленным на формирование представлений о социокультурных реалиях и ценностях представителей иноязычного общества и понимание «языковых и культурных особенностей другого языка» [Корякина, 2021, с. 187]. Данная тенденция постижения аксиологических принципов культуры связана с тем фактом, что «культура передается через язык и общение» [Корякина, 2024 с. 144], и потому изучение иностранного языка сквозь призму культурных феноменов позволяет обучающимся постичь представления о традициях, ценностях и жизненных ориентирах народа, говорящего на этом языке.

Познание иноязычной действительности и преобразование данной информации в закреплённое знание является фундаментальным аспектом формирования фоновых знаний. Фоновые знания, являющие собой «социально-культурный фон, который характеризует воспринимаемую речь» [Ахманова, 1977, с. 47], играют важную роль в процессе межкультурной коммуникации. **Актуальность** формирования фоновых знаний обусловлена тем фактом, что их наличие «позволяет людям, принадлежащим к определенной культуре, эффективно взаимодействовать друг с другом» [Nelson, 1981, с. 109]. Современный аутентичный художественный текст, созданный в рамках и реалиях иноязычной культуры и обусловленный современными тенденциями репрезентации культурных норм, традиций и жизни общества, являет собой культурную ценность

для постижения социокультурных реалий. Поскольку фоновые знания обеспечивают основу для усвоения информации, в большей степени представленной в культурных традициях и ценностях, их формирование у будущих учителей иностранного языка является важным для изучения и понимания особенностей поведения, общения и мышления представителей страны изучаемого языка.

Выбор в пользу использования аутентичных художественных текстов в процессе изучения иностранного языка обусловлен установлением культурологического и коммуникативного подхода в преподавании [Калафато, 2018, с. 91], ознаменовав траекторию использования аутентичных материалов для изучения языковых и культурных аспектов. Художественные тексты, содержащие ценную информацию о «культурных и лингвистических контекстах, идеях и ценностях» [Tikhomirova, 2024, с. 190], являются единицами постижения иноязычной культуры в процессе соизучения иностранного языка и культуры. В настоящем случае интересна следующая мысль: «Именно художественные тексты отражают ценности как смыслообразующие основания человеческого бытия, а писатели, используя данную им способность мастерского владения словом и подчиняя наше восприятие его магии, удовлетворяют потребность читателя, в процессе чтения и осмысления текста, искать в нём ответы на самые сложные вопросы мироустройства» [Мякшева, 2023, с. 708].

Наряду с этим, признавая влияние фоновых знаний на контекстную релевантность и ценностную точность восприятия культурно-аксиологического содержания текста, мы пере-

ходим к рассмотрению фоновых знаний в контексте культуры, «сконструированных в соответствии с культурой и служащих основой для передачи и интерпретации культурных значений» [Sharifian, 2015, с. 518]. Так, фоновые знания, будучи культурно обусловленными [Шеина, 2009, с. 112], являются необходимыми «для правильной интерпретации имплицитных смыслов, то есть необходимые фоновые знания соединяются с лингвистическим контекстом, и достигается желаемый результат» [Шеина, 2009, с. 116].

Однако, с учетом важности актуализации фоновых знаний и их влияния на конструирование смысла аутентичного текста, была **выявлена следующая педагогическая проблема**. Поскольку фоновые знания представляют «совокупность сведений, которыми располагает каждый, как тот, кто создает текст, так и тот, для кого текст создается» [Гюббенет, 1991, с. 7], изучение социокультурных реалий на этапе чтения **осуществляется опосредованно и проявление единиц культуры происходит без учета их контекстного употребления** в аутентичном художественном тексте. Как отечественные, так и зарубежные ученые пишут о необходимости актуализации прежде приобретенных знаний на дотекстовом этапе чтения, **в то время как вопрос о способах формирования фоновых знаний в процессе чтения остается неосвящённым**. Принимая во внимание культурно-обусловленную характеристику создания аутентичных художественных текстов, изображающих жизненную действительность [Shmigareva, 2023, с. 267], чтение данных текстов является процессом постижения социокультурных реалий иноязычной культуры. В настоящем случае обращение к интерпретации социокультурных аспектов проявления культуры, традиций, норм поведения и мировоззрения представителей иного общества и их аксиологического влияния на конструирование содержательного смысла текста остается не до конца изученным.

Отмечая социокультурное богатство современных аутентичных художественных текстов, отображающих «реальную действительность» [Авсиевич, 2023, с. 4] через репрезентацию культурно-детерминированных реалий и норм поведения представителей иноязычного общества, в настоящей работе предлагается рассмотреть способ формирования фоновых знаний в процессе чтения. Следовательно, социокультурный потенциал правильно подобранного аутентичного художественного текста становится основой

формирования фоновых знаний. К тому же это должен быть текст, отражающий современные реалии жизни народа страны, язык которой изучается. Именно знания о культуре и нормах поведения народа страны изучаемого языка, полученные будущими учителями иностранного языка в высшем учебном заведении, будут передаваться впоследствии в процессе преподавания ими иностранного языка, это поможет рассказать ученикам о жизни и традициях других людей, что важно с точки зрения воспитания толерантности, повышения мотивации в изучении иностранного языка, понимании многообразия мира и культуры.

Методология исследования

С целью демонстрации предлагаемого способа формирования фоновых знаний будущих учителей иностранного языка в рамках данного исследования были использованы следующие теоретические методы: анализ научной литературы по проблеме исследования, описание педагогической значимости влияния чтения на процесс формирования фоновых знаний обучающихся и актуализации фоновых знаний обучающихся, их расширения в процессе чтения. Опытнo-экспериментальной основой послужили эмпирические методы проведения эксперимента и обобщение педагогического опыта формирования фоновых знаний будущих учителей иностранного языка. В исследовании принимали участие 44 обучающихся третьего курса направления 44.03.05 «Педагогическое образование» по профилям «Иностранный язык (английский) и информационные технологии в образовании» и «Иностранный язык (английский) и экономика». Эксперимент проводился в Московском Педагогическом Государственном Университете (МПГУ) в процессе реализации дисциплины «Практикум по культуре речевого общения: домашнее чтение», являющимся обязательным профильным предметом.

Обзор литературы

Принимая во внимание педагогическую направленность использования аутентичных художественных текстов для изучения информации о «предметном и социальном мире иной культуры» [Савинова, 2007, с. 117], стоит обратиться к рассмотрению составляющих единиц понятия «культуры». Культура, представляющая собой «традиции, нормы, ценности» [Boldyrev, 2020, с. 3], является центрообразующим вектором ак-

кумуляции ценностного поведения, негласно предписывающим социально-одобряемые и приемлемые нормы поведения в определенном иноязычном обществе. Одним из ключевых аспектов понимания культуры является постижение культурно-обусловленного набора социальных норм, разделяемых представителями конкретного общества. В данном случае культура определяется как «совместно используемая социальной группой совокупность поведения, эмоционального наследия, знаний, ценностей и артефактов, которые позволяют ей адаптироваться к своему окружению» [Корякина, 2023, с. 69].

Обозначая **социокультурный аспект** иноязычного образования, М. N. Vetchinova [Vetchinova, 2023, с. 96] и М. А. Ананьина [Ананьина, 2023, с. 112] указывают на соизучение языка и культуры на основе материалов аутентичных текстов как способ формирования социокультурной коммуникации обучающихся. Поскольку чтение аутентичных художественных текстов, «отражающих основные понятия в изучаемом языке» [Ананьина, 2023, с. 113], знаменует постижение социокультурных компонентов проявления иноязычного общества, необходимость «интерпретации чужого мира в художественном тексте побуждает учащихся активизировать элементы и структуры собственного мира» [Rikhsibayevna, 2022, с. 33]. В данном случае актуальным является рассмотрение педагогических особенностей подготовки обучающихся к пониманию ценностно-смысловых значений, описываемых в аутентичных художественных текстах, культурно-детерминированных реалий, социокультурных феноменов и норм поведения.

Поскольку сформированность **фоновых знаний** играет одну из фундаментальных основ восприятия текста, то интерес к этому научному феномену существует как в отечественном, так и зарубежном гуманитарном знании. Педагоги (R. C. Anderson [Anderson, 1978, с. 439], K. C. Stevens [Stevens, 1980, с. 154], И. М. Шеина [Шеина, 2009, с. 116], Е. С. Кубрякова [Кубрякова, 2004, с. 51], М. А. Кузнецова [Кузнецова, 2022, с. 32]) и лингвисты (P. Kendeou [Kendeou, 2007, с. 1567], R. Driven [Driven, 2004, с. 215]), обращаясь к сущностному рассмотрению «фоновых знаний», обозначают их влияние на продуктивность процесса коммуникации, поскольку они выполняют «роль смыслового фона в общении индивидов» [Кузнецова, 2022, с. 32]. Аутентичный текст, будучи письменным источником коммуникации между читателем и тек-

стом, являет собой материал культуры, восприятие и интерпретация значений культурно-аксиологических аспектов которого определяются фоновыми знаниями. Данное положение базируется на когнитивном аспекте читательской деятельности, подразумевающим интерактивный процесс осмысления содержательной стороны текста с опорой на прежде сформированные знания, что является условием глубины понимания аутентичного текста [Кузнецова, 2022, с. 34]. Поскольку «читателю необходимо объединить текстовую информацию с имеющимися знаниями, чтобы сформировать мысленное представление о смысле текста» [Smith, 2021, с. 215], понимание и интерпретация аксиологических аспектов текста как единицы культуры зависит от «культурных и мировых знаний» [Driven, 2004, с. 180], которыми обладает читатель.

Анализ отечественной и зарубежной педагогической литературы показал, что понимание аутентичного текста изучающими иностранный язык и последующее формирование фоновых знаний обучающихся во многом определяется развитостью лингвистической компетенции (Н. Д. Гальскова [Гальскова, 2006, с. 235], Е. Н. Соловова [Соловова, 2005, с. 143], Е. И. Пассов [Пассов, 2010, с. 503], Г. В. Рогова [Рогова, 1991, с. 140]) и соотносится с навыками читателей воспринимать содержательно-смысловую информацию текста [Коньшева, 2012, с. 168]. Однако, рассматривая аутентичный художественный текст как источник познания и приобщения обучающихся к социокультурным реалиям иноязычной культуры, формирование их фоновых знаний носит фрагментарный, опосредованный характер. В данном случае следует обратиться к методическому рассмотрению структуры работы с аутентичными текстами.

Работа с аутентичными текстами на занятиях по иностранному языку имеет трехступенчатую структуру: pre-reading (до чтения), while-reading (во время чтения), post-reading (после чтения). Активация фоновых знаний учащихся происходит на до-текстовом этапе [Celce-Murcia, 2001, с. 156] с целью ознакомления читателей «с проблематикой текста и встречающимися в нем социокультурными реалиями» [Воеводская, 2023, с. 52]. В связи с тем, что объем ранее сформированных фоновых знаний влияет на то, что будет извлечено из текста [Kendeou, 2007, с. 1567], активация прежде приобретенных социокультурных знаний имеет самоценное значение, выступающее необходимым условием для социокуль-

турно-ориентированного прочтения и изучения аутентичного художественного текста.

Прежде уже было отмечено, что современный аутентичный художественный текст является продуктом культуры и потому восприятие его ценностно-смыслового содержания неотделимо от учета социокультурного контекста функционирования языка. Важным аспектом релевантного и социокультурно верного прочтения текста является сформированность фоновых знаний, определяющих интерпретацию социокультурного аксиологического значения аутентичного художественного текста. Однако, отмечая ограниченность ознакомления с иноязычной культурой на до-текстовом этапе чтения без последующей интерпретации разнообразных форм проявления социокультурных реалий и феноменов в тексте, считаем, что прочтение современных аутентичных художественных текстов будет носить фрагментарный характер. В данном случае понимание социокультурного смысла текста остается поверхностным без контекстной интерпретации влияния проявлений социокультурным норм, традиций и этикета на описываемые феномены и построения культурно-релевантного прочтения текста.

В связи с тем, что чтение художественных текстов позволяет «почувствовать менталитет иностранцев, их способы передачи мыслей и чувств» [Благов, 2024, с. 59], нами была разработана матрица по выявлению социокультурного потенциала современного аутентичного художественного текста, которая позволяет сконцентрироваться на изучении социокультурной информации, представленной в тексте явными и неявными способами. Необходимо отметить, что основой проектирования матрицы послужило компонентное рассмотрение трактовок «социокультурной компетенции», в процессе которого были обозначены аспекты проявления социокультурных факторов, реалий и феноменов уклада жизни иноязычного общества. На основании полученных данных была разработана матрица, состоящая из пяти индикаторов проявления в тексте социокультурных фактов явными и неявными способами: время, среда, уклад жизни, персонажи, ресурсы [Авсиевич, 2024, с. 172–175]. Таким образом, разработанная матрица позволяет сконцентрироваться на изучении аксиологической составляющей художественного текста, в котором отражены «явления и процессы как объекты реального мира, которые социумом прописаны как некоторые ценностные характеристики, взя-

тые за ориентир» [Алиомарова, 2024, с. 449], представленные в тексте явными и неявными способами.

Результаты исследования

Опытно-экспериментальная работа проводилась в процессе реализации дисциплины «Практикум по культуре речевого общения: домашнее чтение» со студентами третьего курса очной формы обучения педагогического направления (44.03.05 «Педагогическое образование»). Данный предмет является обязательным для освоения всеми студентами педагогического направления и преподается в течение трех лет – на 1-3 курсах. Цель дисциплины – формирование аналитических навыков обучающихся по интерпретации аутентичных художественных текстов. Содержание дисциплины на третьем курсе представлено двумя тематическими модулями: изучение аутентичной художественной литературы XX века и чтение современных аутентичных художественных текстов XXI века. Особенностью курса является его практико-ориентированная структура с включением обучающихся в проектную деятельность создания материала по обсуждению содержания и социокультурных реалий иноязычного общества, отображенных в «The Thursday Murder Club», с последующим проведением семинаров с обучающимися по обсуждению романа.

Выбор данного аутентичного художественного текста обусловлен выявленным социокультурным потенциалом текста с целью формирования социокультурных фоновых знаний будущих учителей иностранного языка. Методической основой изучения социокультурно-ценностного содержания текста «Thursday Murder Club» выступает использование диагностической матрицы по выявлению социокультурного потенциала и обусловлено популярностью данного романа в стране изучаемого языка. Важно также отметить, что «Thursday Murder Club» является дебютным романом английского писателя Ричарда Османа, опубликованным в 2020 году, освящающим современные тенденции и особенности социокультурной жизни англоязычного общества.

Работа по формированию фоновых знаний будущих учителей иностранного языка в процессе чтения современного аутентичного художественного текста Ричарда Османа «Клуб убийств по четвергам» («The Thursday Murder Club») выстраивалась в два этапа в соответствии с объемом текста. Первый этап – ознакомительное чте-

ние – организован следующим образом: обучающиеся прочитывали по несколько глав к практическим занятиям, во время которых акцент ставился на обсуждение содержательной стороны текста (установление причинно-следственных связей действий героев и их описание, обсуждение конфликтов) и последующего анализа социокультурной информации. Второй этап – практико-ориентированный: обучающиеся были разделены на группы по 3-4 человека для анализа и выявления социокультурных реалий в тексте. Предоставление обучающимся возможности анализировать аксиологические аспекты репрезентации иноязычной культуры во время чтения предполагает выявление социокультурных аспектов и феноменов проявления иноязычной культуры и дальнейшей интерпретации их влияния на смысловое содержание и контекст текста. Рассмотрим способ формирования фоновых знаний о социокультурных реалиях будущих учителей иностранного языка во время чтения «The Thursday Murder Club» Р. Османа.

Важно обозначить, что до-текстовая ступень работы с современным аутентичным художественным текстом не содержала социокультурной информации. Преподавателем были даны лишь дискурсивные характеристики романа и представлены интересные факты из биографии автора Ричарда Османа с целью вовлечения и повышения интереса к чтению аутентичного текста, созданного в современных реалиях. Прежде было отмечено, что обучающиеся заранее читали несколько глав перед практическими занятиями и имели представление о содержательной стороне текста: описывали героев, ана-

лизировали проблемы и сюжет произведения, устанавливали причинно-следственные связи развития сюжета. В процессе обсуждения содержательной стороны прочитанных глав студентам были предоставлены отрывки из текста с описанием обсуждаемой ситуации с целью анализа социокультурных реалий, влияющих на ценностное восприятие развития событий и формирование портрета героев. Обратимся к примерам.

Пример 1: *«Bernard had been a professor, something in science, and had worked all around the world, including going to Dubai before anyone had heard of it. True to form, he was wearing a suit and tie to lunch, but was, nevertheless, reading the Daily Express»* [Osman, 2021, с. 5].

На основе предоставленного фрагмента текста студенты получили задание описать привычки упомянутого героя и воссоздать его портрет по следующим критериям: возраст, профессия, ритм жизни. Студенты обменялись рассуждениями в группах из 3-4-х человек. Следующий шаг – выявление неявной информации из предоставленного текста с навигацией (scaffolding) от преподавателя. Первоначально был сделан акцент на рассмотрении структуры предложения совместно со студентами в формате обсуждения его семантики: *«he was wearing a suit and tie to lunch, but was, nevertheless, reading the Daily Express»*. Обозначив сложносочинённое предложение (a compound sentence), преподаватель даёт задание проанализировать в группах цель использования **nevertheless** при описании привычек героя как способа выявления неявной социокультурной информации. Рассмотрим ответы (таблица 1):

Таблица 1.

Ответы обучающихся по выявлению и интерпретации социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группы	Ответы обучающихся
1 группа	<i>«Вероятно, он педант, внимателен к мелочам, любит порядок и организованность. Он кажется хорошо образованным, востребованным специалистом, но немного скрытным. Кажется, что герой, вероятно, создает этот образ идеального, совершенного мужчины из элитарной культуры, но внутри он склонен читать массовую культуру и какие-то низкопробные газеты со сплетнями. Возможно, он любит сплетни».</i>
2 группа	<i>«Он пытался выглядеть джентльменом и умным человеком, но у него была слабость к таблоидам – к тому типу журналистики, который не приемлем среди джентльменов. Это делает его характер действительно противоречивым».</i>
3 группа	<i>«Сопоставление, использованное в предложении, показывает нам контраст между внешностью и личностью Бернарда. Оно раскрывает его истинные интересы, которые противоречат стилю, которого он пытается достичь».</i>
4 группа	<i>«У Бернарда огромный опыт в сфере образования, и теперь он жалеет, что нигде не применяет эти знания, поскольку находится на пенсии. Он кажется высокообразованным, успешным и уважаемым джентльменом с некоторыми утонченными привычками, но он читает низкопробный табло-</i>

ид. Он сложный персонаж, который имеет несколько противоположные интересы и взгляды. Бернард представляет себя как утонченного ученого/джентльмена, который не очень разговорчив, обычно держится особняком; однако на самом деле он любит сочные сплетни и желтую прессу. Daily Express — обычная газета с некоторыми сплетнями и фальсифицированной информацией, но он считается хорошо образованным человеком, который потратил на это свое время. Он выделяется из толпы, но он делает то же, что и другие».

Полученные ответы обучающихся позволяют прийти к следующим выводам: благодаря анализу привычек героя студенты смогли выявить социокультурный смысл реалии повседневности, — прочтение газеты *The Daily Express* — и соотнести конструируемый образ героя с социальными ожиданиями прочтения определенного типа газет. Обозначенная противоречивость портрета героя выражена через рассмотрение дискурсивных характеристик *The Daily Express* и детерминацию данной газеты как таблоида. В связи с тем, что студенты не были знакомы с английскими газетами, в процессе анализа фрагмента текста они нашли информацию о самой газете (ее темах, читателях, периодичности публикации, особенностях языкового оформления) для выявления особенности контекстуального использования *nevertheless*. Усвоив культурно-ценностные характеристики описываемого феномена прочтения газеты, студенты сопоставили внешний вид героя (костюм) с его привычками (чтение желтой прессы), подводя итоги целесообразности предоставленных сравнений действия и внешнего образа человека. Таким образом, наблюдается способность обучающихся выявлять скрытые социокультурные смыслы из текста с навигацией от преподавателя.

Теперь обратимся к следующим ответам студентов (таблица 2), не показавших аналитических навыков выявления социокультурного смысла без предоставления контекстуально-релевантных аргументов:

Таблица 2.

Ответы обучающихся по анализу социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группы	Ответы обучающихся
5 группа	«Мы считаем, что Бернард – умный человек, который интересуется разными областями».
6 группа	«Он знаком с поп-культурой и научной сферой. Более того, будучи человеком с живым умом, он любил выражать себя, надевая костюмы».

В данных ответах продемонстрированы лишь выдвинутые предложения обучающихся без детального погружения в аксиологический пласт текста, то есть без распредмечивания культурно-

ценностного смысла номинации типа газеты *The Daily Express* при описании внешнего вида героя.

Поскольку обучающиеся обсуждали ценностное значение сопоставления привычек и внешнего вида героя в группах, фиксируя размышления в письменном виде, в дальнейшем в формате открытого обсуждения каждая группа поделилась выдвинутыми предположениями и аргументацией. В данном случае каждый обучающийся, участвовавший в анализе фрагмента текста, приобрел новые социокультурные знания об описываемых реалиях иноязычной культуры в процессе анализа и обсуждения представленного выражения без прямого участия преподавателя.

Пример 2: «*So ... and I'm Elizabeth, by the way ... no window locks, please, and no ID cards, and no need to tell us we mustn't give our PIN number to Nigerians over the phone. If I am still allowed to say Nigerians*» [Osman, 2021, с. 9].

В процессе анализа данного отрывка текста одна группа обучающихся обратила внимание на языковое оформление предложения и обосновала данную реалию проявления осторожности при высказывании расовых стереотипов в контексте современной тенденции к политкорректности (таблица 3).

Таблица 3.

Ответ обучающихся по выявлению и интерпретации социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группа	Ответ обучающихся
1 группа	«Первая часть представляет собой предубеждение, что все пожилые люди необразованные в области современных технологий, что им нужна дополнительная помощь и уведомления о том, как быть осторожными с гаджетами и прочим. Однако наша героиня полностью осведомлена о таких вещах, поэтому ее психическое состояние, вероятно, находится в хорошем состоянии для ее возраста. Более того, она кажется тем типом сварливых пожилых людей, которые часто жалуются на изменения в языке, в жизни, и поэтому она не видит ничего плохого в том, чтобы говорить “нигерийцы”, потому что это то, что она привыкла делать».

Полученный ответ интерпретации демонстрирует способность обучающихся преобразовывать общеизвестную информацию о принятых нормах политической корректности с углублением знаний о социокультурном аспекте уклада жизни представителей страны изучаемого языка. Так, отмечается социальная политика просвещения пожилых людей, живущих в Англии, о современных способах мошенничества «*no need to tell us we mustn't give our PIN number to Nigerians over the phone*», в контексте восприятия главной героиней происходящих языковых изменений в языке «*If I am still allowed to say Nigerians*».

Однако следующие ответы (таблица 4) обучающихся представляют собой перевод фраз с английского языка на русский без дальнейшего анализа и подведения итогов определения интенции данного выражения:

Таблица 4.

Ответы обучающихся по анализу социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группы	Ответы обучающихся
2 группа	«Героиня с сарказмом отнеслась к тому, как сейчас следует называть цветных людей, и как изменился мир со времен ее юности».
3 группа	«Скорее всего, Елизабет выражает свое мнение из-за расового стереотипа, предполагая, что все мошенники — нигерийцы».
4 группа	«Елизабет пытается быть толерантной, как это распространено в наши дни, но в силу своего возраста и взглядов она не уверена, как это следует делать».

Перейдем к рассмотрению следующего примера. Пример 3: «*Ian takes his tea over to the table, spotting anyone over sixty as he goes. Over sixty, and with Waitrose money? Give them ten years, he thinks. He wishes he'd brought some brochures*» [Osman, 2021, с. 22].

В представленном фрагменте текста упоминается продуктовый магазин **Waitrose**, и наблюдая за покупателями, посещающими данный магазин, герой размышляет об их финансовых возможностях. Прежде всего важно отметить, что перед анализом представленного фрагмента преподавателем были заданы вопросы обучающимся об их знакомстве с реалией **Waitrose**. Получив отрицательные ответы, преподаватель дал следующие инструкции: 1) найти в интернете информацию о том, что представляет собой данный магазин; 2) сравнить цены на продукты в **Waitrose** с ценами в других продуктовых магазинах

Англии; 3) на основе полученных сведений прийти к выводу о социокультурном значении номинации **Waitrose** в контексте изучения финансовых возможностей людей осуществлять покупки в данном магазине. Обратимся к ответу обучающихся (таблица 5), продемонстрировавших способность установить контекстуальную связь между наименованием магазина и влиянием социокультурного значения **Waitrose** на контекст восприятия посетителей:

Таблица 5.

Ответ обучающихся по выявлению и интерпретации социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группа	Ответ обучающихся
1 группа	«Waitrose намного дороже, чем Tesco. Waitrose больше подходит для более высокого класса и поэтому герой размышляет о том, чтобы в этом магазине рекламировать посетителям брошюры с его дорогостоящим домом для пенсионеров, потому что они смогут себе это позволить».

В настоящем случае обучающиеся приобрели социокультурное знание о **Waitrose** и сконцентрировались на финансовом положении людей, делающих покупки в упомянутом магазине: «*Waitrose больше подходит для более высокого класса*». Используя полученную информацию о социальной реалии, презентующей уклад жизни представителей иноязычного общества, обучающиеся проанализировали социальные возможности людей, и тем самым аргументировали контекстуальное употребление фразы героя: «*Give them ten years, he thinks. He wishes he'd brought some brochures*». Таким образом, сформированное фоновое знание позволило обучающимся выявить культурно-ценностное значение вышеупомянутой реплики героя, что углубило их понимание данного фрагмента текста.

Ответы обучающихся, представленные в таблице 6, демонстрируют приобретенное знание о социокультурной реалии (магазин **Waitrose**). В настоящем случае было изучено социокультурное значение посещения упомянутого магазина представителями английского общества с описанием их финансовых возможностей, однако влияние выявленного ценностного значения реалии социальной жизни на контекст текста осталось неосвященным и непроанализированным:

Таблица 6.

Ответы обучающихся по анализу социокультурных аспектов иноязычной культуры

Группы	Ответы обучающихся
2 группа	«Waitrose — один из самых дорогих продуктов в Великобритании. Продукты там высокого качества, а в самом магазине вы можете получить некоторые регулярные льготы. Уровень обслуживания высокий, поэтому люди, которые посещают это место, богаты и в основном из высшего класса, по сравнению с другими, особенно такими как Iceland, которые имеют более низкое качество и гораздо более низкие цены. Можно сказать, что Waitrose — это магазин для людей, которые любят подчеркивать статус своего дохода, поскольку он должен быть достаточно высоким. Русская версия этой сети магазинов, вероятно, Вкусвилл или Азбука вкуса».
3 группа	«Waitrose — самая дорогая сеть супермаркетов в Англии. Несмотря на высокое качество продукции и обслуживания, англичане не очень-то туда ходят. Там большие очереди и это отличный выбор для тех, кто не хочет сэкономить деньги».
4 группа	«Waitrose — это дорогой супермаркет, в нем можно купить высококачественные продукты».
5 группа	«Waitrose можно сравнить с Азбукой Вкуса в России по качеству продукции и высоким ценам. Более того, у нее есть свои бренды, связанные с органическими продуктами и т. д.».
6 группа	«Некоторые продукты в Waitrose стоят дороже за счет особого качества уникальных товаров, которые принесли большую часть дохода. В этом магазине можно купить органическую еду супер высокого качества. Waitrose дает простые преимущества — бесплатный кофе или чай».

Заключение

Современный аутентичный художественный текст, являющийся фактом культуры, отражает как аксиологические аспекты организации социальной жизни представителей иноязычного общества, так и особенности построения коммуникации в соответствии с культурными традициями и социальными нормами жизни людей страны, язык которой изучается.

Благодаря выявленному социокультурному потенциалу современного аутентичного художественного текста, изучение культурно-ценностных реалий, традиций и способа мышления представителей страны изучаемого языка происходит в процессе чтения, во время которого у обучающихся приобретаются фоновые знания. Главным преимуществом формирования фоновых знаний будущих учителей иностранного языка в процессе чтения выступает контекстуальная обусловленность наименования единиц культуры. Во время ознакомления с ценностным содержанием социокультурного феномена, поведения, аспекта жизни, упомянутого в тексте, обучающиеся приобретают фоновое знание, позволяющее в дальнейшем интерпретировать и анализировать аксиологический пласт текста и устанавливать взаимосвязь между социокультурными реалиями и их влиянием на его содержательный и языковой аспекты. Таким образом, признание фундаментальной роли формирования фоновых знаний в процессе изучения культурно-ценностного содержания современного аутен-

тичного художественного текста обуславливает погружение в изучение аспектов репрезентации культуры в процессе чтения. Представленный способ формирования фоновых знаний будущих учителей иностранного языка позволяет углубить смысловое понимание реплик и поведения героев в контексте установления связи между репрезентацией социокультурных аспектов проявления иноязычной культуры и их влиянием на контекст повествования.

Библиографический список

1. Авсиевич П. Д. Выявление социокультурного потенциала современного аутентичного художественного текста / П. Д. Авсиевич, Е. В. Неборский // Проблемы современного образования. 2024. № 3. С. 168–183.
2. Авсиевич П. Д. Изучение социокультурных реалий иноязычной культуры на материале аутентичного художественного текста в обучении иностранному языку // Язык. Культура. Коммуникация : мат. XVI межд. научно-практ. конф. им. проф. С. А. Борисовой, приуроченной к 35-летию Ульяновского гос. ун-та. Ч. 2. Ульяновск : Ульяновский гос. ун-тет, 2023. С. 3–6.
3. Алиомарова Г. И. The axiological component of a literary text // Мир науки, культуры, образования. 2024. № 5 (108). С. 448–450.
4. Ананьина М. А. Обучение интерпретации художественного текста с использованием аллюзивных имен как одно из направлений лингвокультурной языковой педагогики // Концепт. 2023. № 9. С. 105–116.
5. Ахманова О. С. «Вертикальный контекст» как филологическая проблема / О. С. Ахманова, И. В. Гюбенет // Вопросы языкознания. 1977. № 3. С. 47–54.
6. Благов Ю. В. Применение коммуникативного подхода в обучении иностранному языку: реализация педагогического потенциала художественной литера-

туры // Современное педагогическое образование. 2024. № 2. С. 58–60.

7. Воеводская Е. А. Художественный текст как средство достижения личностных результатов овладения иностранным языком / Е. А. Воеводская, И. А. Медведев // Проблемы современного педагогического образования. 2023. № 78-3. С. 51–54.

8. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика : учебное пос. для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. 3-е изд., стер. Москва : Академия, 2006. 336 с.

9. Гюббенет И. В. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. Москва : Изд-во МГУ, 1991. 205 с.

10. Калафато Р. Художественная литература в обучении английскому языку в России // Вопросы образования. 2018. № 2. С. 91–116.

11. Конышева А. В. Теория и методика организации контроля знаний по иностранному языку. Минск : БНТУ, 2012. 228 с.

12. Корякина А. А. Иноязычное образование как образование межкультурное // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10, №. 2 (35). С. 186–188.

13. Корякина А. А. Концептуализация культуры в межкультурных исследованиях // Проблемы современного педагогического образования. 2023. №. 79-4. С. 68–70.

14. Корякина А. А. Языковая социализация в социокультурном контексте / А. А. Корякина, Р. И. Савина // Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2024. №. 3 (80). С. 141–147.

15. Кубрякова Е. С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. Москва : Языки славянской культуры, 2004. 560 с. (Язык. Семиотика. Культура).

16. Кузнецова М. А. Методика формирования фоновых знаний у учащихся начальной школы в процессе работы над англоязычной сказкой. Санкт-Петербург, 2022. 282 с.

17. Мякшева О. В. Лингвистический анализ художественного текста как ключ к его осмыслению: когнитивно-дискурсивный аспект // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2023. Т. 14, №. 3. С. 704–718.

18. Пассов Е. И. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева. Ростов-на-Дону : Феникс; Москва : Глосса-Пресс, 2010. 640 с. (Настольная книга преподавателя иностранного языка).

19. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. Москва : Просвещение, 1991. 287 с. (Б-ка учителя иностр. яз.).

20. Савинова Н. А. Аутентичные материалы как составная часть формирования коммуникативной

компетенции / Н. А. Савинова, Л. В. Михалева // Вестник Томского государственного университета. 2007. №. 294. С. 116–119.

21. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций : пос. для студентов пед. вузов и учителей. 3-е изд. Москва : Просвещение, 2005. 239 с.

22. Шеина И. М. Роль фоновых знаний в понимании иноязычного текста // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. 2009. № 6. С. 111–117.

23. Anderson R. C., Spiro R. J., Anderson M. C. Schemata as scaffolding for the representation of information in connected discourse // American Educational Research Journal. 1978. Т. 15, №. 3. С. 433–440.

24. Boldyrev N. N. et al. The interpretive dominant in the cognitive theory of language // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. 2020. №. 83. P. 1-8.

25. Celce-Murcia M., McIntosh L. Teaching English as a second or foreign language. Third edition. Heinle ELT, 2001. P. 584.

26. Cognitive exploration of language and linguistics / ed. by René Dirven, Marjolijn Verspoor; in collab. with Johan De Caluwé [et al.]. 2-nd rev. ed. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, cop. 2004. P. 277.

27. Kendeou P., Van Den Broek P. The effects of prior knowledge and text structure on comprehension processes during reading of scientific texts // Memory & cognition. 2007. Т. 35, №. 7. С. 1567–1577.

28. Nelson K. Cognition in a Script Framework. In Social Cognition Development. J. H. Flavell and L. Ross, eds. // Cambridge, U K: Cambridge University Press. 1981. Pp. 97–118.

29. Osman R. The Thursday Murder Club: A Novel. Vol. 1. London: Penguin, 2021. 390 p.

30. Rikhsibayevna I. T. Literary Texts as a Basis of Social Competence Formation in the Foreign Language Learning Process at High Schools // Eurasian Scientific Herald. 2022. Т. 6. С. 31–36.

31. Sharifian F. Cultural linguistics and world Englishes // World Englishes. 2015. № 34(4). P. 515–532.

32. Shmigareva L. O. The role of home reading in the formation of foreign language speech skills // Russian Linguistic Bulletin. 2023. №. 5 (41). С. 266–272.

33. Smith R. et al. The role of background knowledge in reading comprehension: A critical review // Reading Psychology. 2021. Т. 42. №. 3. С. 214–240.

34. Stevens K. C. The effects of background knowledge on the reading comprehension of ninth grades. // Journal of Reading Behaviour. 1980. Vol. XII, № 2. P. 151–154.

35. Tikhomirova Y. A. Teaching English through contemporary British literature and CLIL: an integrative approach // Филологический класс. 2024. С. 183–191.

36. Vetchinova M. N., Rybak M. V. The advancement of cultural approach to foreign language teaching in Rus-

sia at the edge of the XX – XXIst century // Сервис plus. 2023. Т. 17, №. 4. С. 90–98.

Reference list

1. Avsievich P. D. Vyjavlenie sociokul'turnogo potentsiala sovremennogo autentichnogo hudozhestvennogo teksta = Identifying the sociocultural potential of a contemporary authentic artistic text / P. D. Avsievich, E. V. Neborskiy // Problemy sovremennogo obrazovaniya. 2024. № 3. S. 168–183.
2. Avsievich P. D. Izuchenie sociokul'turnykh realiy inojazychnoj kul'tury na materiale autentichnogo hudozhestvennogo teksta v obuchenii inostrannomu jazyku = Study of sociocultural realities of foreign language culture on the material of an authentic artistic text in teaching a foreign language // Jazyk. Kul'tura. Kommunikacija : mat. XVI mezhd. nauchno-prakt. konf. im. prof. S. A. Borisovoj, priurochennoj k 35-letiju Ul'janovskogo gos. un-teta. Ch. 2. Ul'janovsk : Ul'janovskij gos. un-tet, 2023. S. 3–6.
3. Aliomarova G. I. The axiological component of a literary text // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya. 2024. №. 5 (108). S. 448–450.
4. Anan'ina M. A. Obuchenie interpretacii hudozhestvennogo teksta s ispol'zovaniem alljuzivnykh imen kak odno iz napravlenij lingvokul'turnoj jazykovoj pedagogiki = Teaching the interpretation of artistic text using allusive names as one of the aspects of linguistic and cultural language pedagogy // Koncept. 2023. № 9. S. 105–116.
5. Ahmanova O. S. «Vertikal'nyj kontekst» kak filologicheskaja problema = «Vertical context» as a philological problem / O. S. Ahmanova, I. V. Gjubbenet // Voprosy jazykoznanija. 1977. № 3. S. 47–54.
6. Blagov Ju. V. Primenenie kommunikativnogo podhoda v obuchenii inostrannomu jazyku: realizacija pedagogicheskogo potentsiala hudozhestvennoj literatury = Applying a communicative approach in teaching a foreign language: realizing the pedagogical potential of fiction // Sovremennoe pedagogicheskoe obrazovanie. 2024. № 2. S. 58–60.
7. Voevodskaja E. A. Hudozhestvennyj tekst kak sredstvo dostizhenija lichnostnykh rezul'tatov ovladenija inostrannym jazykom = Artistic text as a means of achieving personal results of mastering a foreign language / E. A. Voevodskaja, I. A. Medvedev // Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya. 2023. №. 78-3. S. 51–54.
8. Gal'skova N. D. Teorija obuchenija inostrannym jazykam: lingvodidaktika i metodika = Theory of teaching foreign languages: linguodidactics and methodology : uchebnoe pos. dlja stud. lingv. un-tov i fak. in. jaz. vyssh. ucheb. zavedenij / N. D. Gal'skova, N. I. Gez. 3-e izd., ster. Moskva : Akademija, 2006. 336 s.
9. Gjubbenet I. V. Osnovy filologicheskoi interpretacii literaturno-hudozhestvennogo teksta = Fundamentals of philological interpretation of literary and artistic text. Moskva : Izd-vo MGU, 1991. 205 s.
10. Kalafato R. Hudozhestvennaja literatura v obuchenii anglijskomu jazyku v Rossii = Fiction in teaching English in Russia // Voprosy obrazovaniya. 2018. № 2. S. 91–116.
11. Konysheva A. V. Teorija i metodika organizacii kontrolja znaniy po inostrannomu jazyku = Theory and methods for organizing knowledge control in a foreign language. Minsk : BNTU, 2012. 228 s.
12. Korjakina A. A. Inojazychnoe obrazovanie kak obrazovanie mezhkul'turnoe = Foreign language education as an intercultural education // Azimut nauchnykh issledovanij: pedagogika i psihologija. 2021. Т. 10, №. 2 (35). S. 186–188.
13. Korjakina A. A. Konceptualizacija kul'tury v mezhkul'turnykh issledovanijah = Conceptualizing culture in intercultural studies // Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya. 2023. №. 79-4. S. 68–70.
14. Korjakina A. A. Jazykovaja socializacija v sociokul'turnom kontekste = Language socialization in a sociocultural context / A. A. Korjakina, R. I. Savvina // Kaspijskij region: politika, jekonomika, kul'tura. 2024. №. 3 (80). S. 141–147.
15. Kubrjakova E. S. Jazyk i znanie. Na puti poluchenija znaniy o jazyke: chasti rechi s kognitivnoj točki zrenija. Rol' jazyka v poznanii mira = Language and knowledge. On the way to gaining knowledge about language: parts of speech from a cognitive point of view. The role of language in knowing the world. Moskva : Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2004. 560 c. (Jazyk. Semiotika. Kul'tura).
16. Kuznecova M. A. Metodika formirovanija fonovykh znaniy u uchashhihsja nachal'noj shkoly v processe raboty nad anglojazychnoj skazkoj = The method of forming background knowledge among primary school students in the process of working on an English-language fairy tale. Sankt-Peterburg, 2022. 282 s.
17. Mjaksheva O. V. Lingvisticheskij analiz hudozhestvennogo teksta kak ključ k ego osmysleniju: kognitivno-diskursivnyj aspekt = Linguistic analysis of an artistic text as a key to its comprehension: cognitive-discursive aspect // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Serija: Teorija jazyka. Semiotika. Semantika. 2023. Т. 14, №. 3. S. 704–718.
18. Passov E. I. Urok inostrannogo jazyka = Foreign language lesson / E. I. Passov, N. E. Kuzovleva. Rostov-na-Donu : Feniks; Moskva : Glossa-Press, 2010. 640 s. (Nastol'naja kniga prepodavatelja inostrannogo jazyka).
19. Rogova G. V. Metodika obuchenija inostrannym jazykam v srednej shkole = Methodology of teaching foreign languages in secondary school / G. V. Rogova, F. M. Rabinovich, T. E. Saharova. Moskva : Prosveshhenie, 1991. 287 s. (B-ka uchitelja inostr. jaz.).
20. Savinova N. A. Autentichnye materialy kak sostavnaja chast' formirovanija kommunikativnoj kompetencii = Authentic materials as an integral part of the formation of communicative competence / N. A. Savinova, L. V. Mihaleva // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. 2007. №. 294. S. 116–119.

21. Solovova E. N. Metodika obuchenija inostrannym jazykam: bazovyj kurs lekcij = Methodology of teaching foreign languages: basic course of lectures : pos. dlja studentov ped. vuzov i uchitelej. 3-e izd. Moskva : Prosveshhenie, 2005. 239 s.
22. Sheina I. M. Rol' fonovyh znaniy v ponimanii inojazychnogo teksta = The role of background knowledge in understanding foreign language text // Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Serija: Gumanitarnye i social'nye nauki. 2009. № 6. S. 111–117.
23. Anderson R. C., Spiro R. J., Anderson M. C. Schemata as scaffolding for the representation of information in connected discourse // American Educational Research Journal. 1978. T. 15, №. 3. S. 433–440.
24. Boldyrev N. N. et al. The interpretive dominant in the cognitive theory of language // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. 2020. №. 83. P. 1-8.
25. Celce-Murcia M., McIntosh L. Teaching English as a second or foreign language. Third edition. Heinle ELT, 2001. P. 584.
26. Cognitive exploration of language and linguistics / ed. by René Dirven, Marjolijn Verspoor; in collab. with Johan De Caluwé [et al.]. 2-nd rev. ed. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, cop. 2004. P. 277.
27. Kendeou P., Van Den Broek P. The effects of prior knowledge and text structure on comprehension processes during reading of scientific texts // Memory & cognition. 2007. T. 35, №. 7. S. 1567–1577.
28. Nelson K. Cognition in a Script Framework. In Social Cognition Development. J. H. Flavell and L. Ross, eds. // Cambridge, U K: Cambridge University Press. 1981. Pp. 97–118.
29. Osman R. The Thursday Murder Club: A Novel. Vol. 1. London: Penguin, 2021. 390 p.
30. Rikhsibayevna I. T. Literary Texts as a Basis of Social Competence Formation in the Foreign Language Learning Process at High Schools // Eurasian Scientific Herald. 2022. T. 6. S. 31–36.
31. Sharifian F. Cultural linguistics and world Englishes // World Englishes. 2015. № 34(4). P. 515–532.
32. Shmigareva L. O. The role of home reading in the formation of foreign language speech skills // Russian Linguistic Bulletin. 2023. №. 5 (41). C. 266–272.
33. Smith R. et al. The role of background knowledge in reading comprehension: A critical review // Reading Psychology. 2021. T. 42. №. 3. S. 214–240.
34. Stevens K. C. The effects of background knowledge on the reading comprehension of ninth grades. // Journal of Reading Behaviour. 1980. Vol. XII, № 2. P. 151–154.
35. Tikhomirova Y. A. Teaching English through contemporary British literature and CLIL: an integrative approach // Filologicheskij klass. 2024. S. 183–191.
36. Vetchinova M. N., Rybak M. V. The advancement of cultural approach to foreign language teaching in Russia at the edge of the HH – HH1st century // Servis plus. 2023. T. 17, №. 4. S. 90–98.

Статья поступила в редакцию 21.07.2025; одобрена после рецензирования 15.08.2025; принята к публикации 11.09.2025.

The article was submitted 21.07.2025; approved after reviewing 15.08.2025; accepted for publication 11.09.2025